



### CONFUSIÓN DE LENGUAS. UN RETORNO A SANDOR FERENCZI.



**Lic. Miguel Gutiérrez Peláez.**  
**EUDEM. Colección Bitacora. 2011.**

¿Perturba el lenguaje lo real? Seguramente no podamos dar cuenta de ello sin implicar en el mismo movimiento una puesta de fe. Hemos visto que es posible circundarlo, rodearlo, rozarlo, acariciarlo, olerlo, pero nada nos deja saber que afecte ello lo real. Vemos que el analista, como el poeta, se esfuerza por grabar un surco que sea escritura de ese imposible de escribir: hacer escritura de aquello que insiste en la clínica como lo real del lenguaje. Tal vez sea éste el punto en el que Lacan, produciendo desde el psicoanálisis, logra superar el terreno del que parte. En el retorno a Ferenczi, posible por el retorno de Lacan a Freud, encontramos la confusión de lenguas como la huella de esa insistencia.”

Levantada esta interrogante, y enfrentado su autor a esta propuesta de reflexión; tenemos el agrado de anunciar la próxima aparición del libro CONFUSION DE LENGUAS. Un retorno a Sandor Ferenczi, -el primer texto sobre Ferenczi escrito en Colombia- a manos de su autor Miguel Gutiérrez Peláez -psicólogo y psicoanalista- quien hace ya más de un lustro nos viene sorprendiendo con interesantes textos sobre Ferenczi, tales como: “La Noción Ferencziana de ‘Orfa’”; “¿Es o no es un Niño el que sufre en el Diván?”; “El otro en la teoría: articulaciones entre Winnicott y Ferenczi”, entre otros –testimoniando una seria reflexión en torno al pensamiento ferencziano- y por sus remarcables esfuerzos por presentizar y divulgar la obra de Ferenczi en el concierto psicoanalítico hispanoparlantes.

El autor, cuya formación inicial en la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá, fue complementada con un Magíster en Psicoanálisis de la Universidad de Buenos Aires y, posterior, Doctorado en Psicología, en la misma casa de estudio, venía explorando los alcances del notable texto de Wiesbaden (1932) sobre la Confusión de lenguas, ya en su Tesis de Doctorado donde abordó el tema: “El despertar a la Confusión de Lenguas, Un estudio sobre la actualidad de Sandor Ferenczi para el psicoanálisis contemporáneo”; lo que vino a sumarse a un trabajo previo sobre las “Diferencias entre los Conceptos de Splitting en Ferenczi y de Spaltung en Freud”, predisponiéndolo en consecuencia, casi de un modo natural que a este largo periodo de estudio, deviniera en un texto maduro, síntesis de estos esfuerzos, particularmente en relación al tema de lo traumático, más específicamente en su relación con el lenguaje.

En consecuencia, su autor, en el presente trabajo pretende arrojar luz sobre la dimensión traumática del lenguaje en tanto confusión de lenguas, -toda vez que este aspecto aún hoy en día permanece velado en la obra de Sandor Ferenczi- con miras a develarnos su pertinencia para el psicoanálisis contemporáneo, inaugurando una invitación a profundizar integraciones entre el pensamiento ferencziano y lacaniano.

Esperamos que el primer semestre del 2012, nos permita abordar la lectura de este libro mientras su autor, -quien se desempeña como profesor de planta del Programa de Psicología de la Universidad del Rosario de Bogotá, Colombia, ciudad en la que reside-, combina el ejercicio de la docencia y la investigación con su práctica clínica privada, abierto al dialogo inaugural en estas paginas y las nuevas reflexiones por venir.

*Volver a Libros Clínicos*

**PÁGINAS DEL PORTAL ALSF-CHILE**

**<http://www.alsf-chile.org> - <http://www.biopsique.cl> - <http://www.indepsi.cl>**

**Contacto: [alsfchile@alsf-chile.org](mailto:alsfchile@alsf-chile.org).**